



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE

Vol. 57.]

KAAPSTAD, 4 MAART 1970.
CAPE TOWN, 4TH MARCH, 1970.

[No. 2645.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 349. 4 Maart 1970.

No. 349. 4th March, 1970.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 4 van 1970: Private Wysigingswet op Die Apostoliese Geloof Sending van Suid-Afrika, 1970.

No. 4 of 1970: The Apostolic Faith Mission of South Africa (Private) Amendment Act, 1970.

Wet No. 4, 1970 PRIVATE WYSIGINGSWET OP DIE APOSTOLIESE GELOOF SENDING VAN SUID-AFRIKA, 1970.

PRIVATE WET

Tot Wysiging van die Private Wet op Die Apostoliese Geloof Sending van Suid-Afrika, 1961, om die bepalings van die Wet op die Gebied Suidwes-Afrika van toepassing te maak, en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 23 Februarie 1970.)

Aanhef.

NADEMAAL die Apostoliese Geloof Sending van Suid-Afrika (hierna Die Sending genoem) in 1908 tot stand gekom het;

EN NADEMAAL Die Sending in 1913 as 'n onbeperkte maatskappy geregistreer is kragtens die maatskappywette van die Unie van Suid-Afrika;

EN NADEMAAL Die Sending daarna as 'n kerk ingelyf is by Die Private Wet op Die Apostoliese Geloof Sending van Suid-Afrika, 1961 (Wet nr. 24 van 1961);

EN NADEMAAL gemelde Wet nie op die gebied Suidwes-Afrika van toepassing is nie;

EN NADEMAAL dit wenslik is dat die bepalings van die Hoofwet ook op die gebied Suidwes-Afrika van toepassing gemaak behoort te word;

EN NADEMAAL dit wenslik is om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak:

WORD DAAR DERHALWE BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika:

Vervanging van Artikel 7 van Wet 24 van 1961.

1. Artikel 7 van Die Private Wet op Die Apostoliese Geloof Sending van Suid-Afrika, 1961 (hieronder die Hoofwet genoem) word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Vestiging van die maatskappy se eiendom in die kerk. 7. Al die roerende en onroerende eiendom wat by die inwerkingtreding van hierdie Wet in die maatskappy gevestig is of op sy naam geregistreer is, word by die inwerkingtreding van hierdie Wet in die kerk gevestig en geag op sy naam geregistreer te wees, sonder betaling van hereregte of seëlregte of ampsfooie, en die onderskeie registrateurs van aktes in die verskillende provinsies van die Unie en in die gebied Suidwes-Afrika moet by voorlegging aan hulle van die titelbewyse ten opsigte van enige onroerende eiendom wat aldus geregistreer is, op bedoelde titelbewyse endosseer dat sodanige onroerende eiendom geag word geregistreer te wees in die naam van die kerk ooreenkomstig die bepalings van hierdie Wet, waarna bedoelde titel-

THE APOSTOLIC FAITH MISSION OF SOUTH AFRICA (PRIVATE) AMENDMENT ACT, 1970. Act No. 4, 1970

PRIVATE ACT

To amend The Apostolic Faith Mission of South Africa (Private) Act, 1961, so as to apply the provisions of the Act to the Territory of South-West Africa, and to make provision for incidental matters.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 23rd February, 1970.)*

WHEREAS the Apostolic Faith Mission of South Africa Preamble. (hereinafter referred to as The Mission) came into existence in 1908;

AND WHEREAS The Mission was registered in 1913 as an unlimited company under the company laws of the Union of South Africa;

AND WHEREAS The Mission was subsequently incorporated as a church by The Apostolic Faith Mission of South Africa (Private) Act, 1961 (Act No. 24 of 1961);

AND WHEREAS the said Act does not apply to the Territory of South-West Africa;

AND WHEREAS it is desirable that the provisions of the said Act should be applied also to the Territory of South-West Africa;

AND WHEREAS it is desirable to provide for incidental matters:

BE IT THEREFORE ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:

1. The following section is hereby substituted for Section 7 of The Apostolic Faith Mission of South Africa (Private) Act, 1961 (hereinafter referred to as the principal Act):

“Vesting of the company's property in the church. 7. The whole of the movable and immovable property which at the commencement of this Act was vested in the company or registered in its name shall, upon the commencement of this Act, vest in the church and be deemed to be registered in its name, without payment of transfer duty or stamp duty or fees of office, and the respective registrars of deeds in the various Provinces of the Union and in the Territory of South-West Africa shall, upon production to them of the title deeds of any immovable property so registered, endorse the same to the effect that such immovable property is deemed to be registered in the name of the church in accordance with the provisions of this Act, whereupon the

Substitution of Section 7 of Act 24 of 1961.

Wet No. 4, 1970 PRIVATE WYSIGINGSWET OP DIE APOSTOLIESE GELOOF
SENDING VAN SUID-AFRIKA, 1970.

bewyse as die titelbewyse van die kerk dien en geld ten opsigte van sodanige onroerende eiendomme. Waar enige sodanige onroerende eiendom onderhewig is aan enige verband, hipoteek of andersins moet daardie verband insgelyks geëndosseer word, en dié endossement het die uitwerking dat dit die kerk as die skuldenaar kragtens die verband substitueer en dat die kerk en die voormelde eiendom onderhewig is aan al die verpligtings van bedoelde verband en geregtig is op enige nuwe voorskotte kragtens die verband presies asof gemelde kerk oorspronklik die skuldenaar daarkragtens was."

Invoeging van nuwe artikel 8A in Wet 24 van 1961.

2. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 8 ingevoeg:

„Toepassing van Wet op Suidwes-Afrika. 8A. Hierdie Wet en enige wysiging daarvan wat van tyd tot tyd aangebring word, is ook van toepassing in die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel vermeld in artikel 38 (5) van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet No. 39 van 1968)."

Vervanging van „Unie" oral waar dit in Wet 24 van 1961 voorkom deur „Republiek".

3. Die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „Unie", oral waar dit daarin voorkom, deur die woord „Republiek" te vervang.

Kort titel en inwerking-treding.

4. Hierdie Wet heet die Private Wysigingswet op Die Apostoliese Geloof Sending van Suid-Afrika, 1970, en word geag op die drie-en-twintigste dag van Februarie, 1962 in werking te getree het.

THE APOSTOLIC FAITH MISSION OF SOUTH AFRICA (PRIVATE) AMENDMENT ACT, 1970 Act No. 4, 1970

said title deeds shall serve and avail as the title deeds of the church in respect of such immovable properties. Where any such immovable property is subject to any bond, mortgage or otherwise, such bond shall be likewise endorsed, which endorsement shall have the effect of substituting the church as debtor under the bond and shall make it and the property aforesaid subject to all the duties and obligations of the said bond and entitled to any rights to readvances under the bond exactly as if the said church had originally been the debtor thereunder.

2. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 8:
- “Applica-
tion of Act
to South-
West
Africa. 8A. This Act and any amendment thereof which may be made from time to time, shall apply also in the territory of South-West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel referred to in section 38 (5) of the South-West Africa Constitution Act, 1968 (Act No. 39 of 1968).”
3. The principal Act is hereby amended by the substitution for the word “Union” wherever it occurs of the word “Republic”.
4. This Act shall be called The Apostolic Faith Mission of South Africa (Private) Amendment Act, 1970, and shall be deemed to have come into operation on the twenty-third day of February, 1962.

Insertion of new
Section 8A in
Act 24 of 1961.

Substitution of
“Republic” for
“Union” where-
ever it occurs in
Act 24 of 1961.

Short title and
commenceme